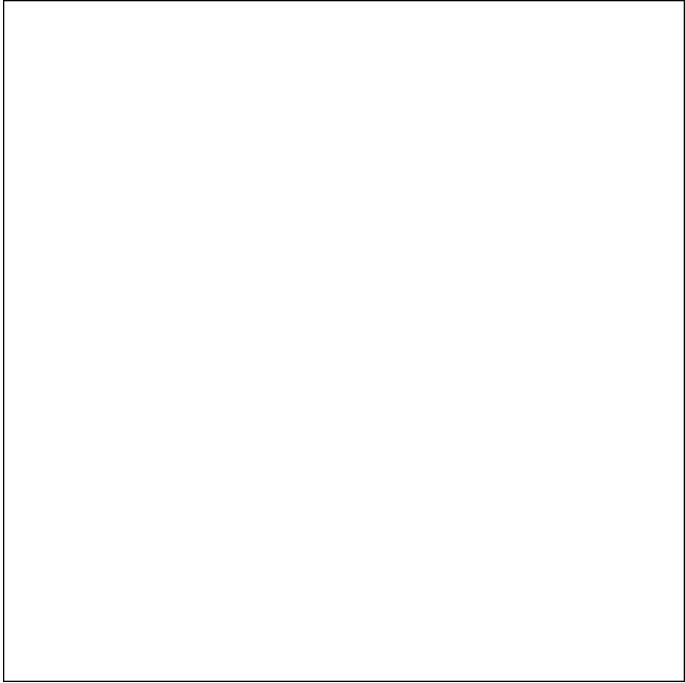


صدای پرندگان در صبح

Le chant des oiseaux le matin



LIDA Portugal

☒ Vilnius Aistis Vilimas

☐ Shir Ahmad Laiwal

5

  / français 



LIDA Stories

[lidastories.net](https://lidastories.net)

صدای پرندگان در صبح / Le chant des

oiseaux le matin

LIDA Portugal

☒ Vilnius Aistis Vilimas

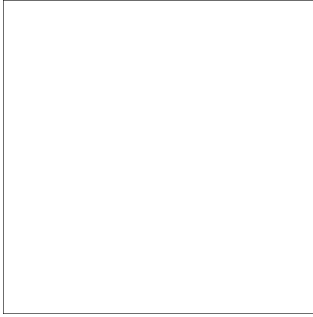
☐ Shir Ahmad Laiwal (prs), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

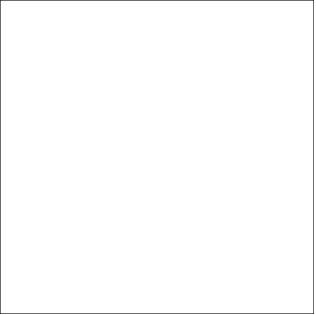
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



یولیا، شوهرش و کوچک دخترش در یک قریه ځموش و کوچک در اوکراین زندگی می کردند. یولیا خوش داشت که توسط صدای پرنده ه از خواب بیدار شود. او هیچ وقتی فکر نمی کرد که در یک وقت او از خانواده اش دور بشود، و بعد توسط صدای پرنده ه در صبح بیدار نشود.

...

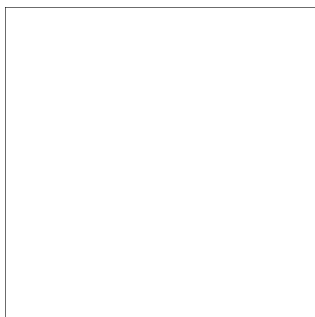
Yulia, son mari, et leur petite fille vivaient dans un petit village paisible en Ukraine. Yulia aimait être réveillée chaque matin par le chant des oiseaux. Elle n'a jamais pensé qu'elle vivrait loin de chez elle, ou qu'elle ne serait pas réveillée par le chant des oiseaux le matin.



به شوهري همیشه از کمبود پسته شگرت می کرد و شروح به  
نوشيدن شراب کرد. آنقدر فاصله کردند بخت هان را در پرتگال  
فرستاد. هان را آنقدر پست پسته پست پست و برای آینده بهتر  
خود یک خانه را بخرند.

...

Son mari se plaignait toujours de ne pas avoir  
assez d'argent et a commencé à boire  
beaucoup. Ils ont décidé de tenter leur chance  
au Portugal. Peut-être que là-bas, ils pourraient  
gagner plus d'argent pour construire une  
maison et un meilleur avenir pour leur famille.

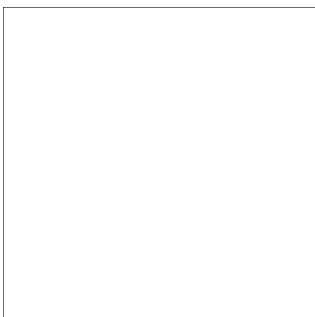


یولیا در خانه جدید خود خوب بلد شد، و به حیث صفتگر وظیفه را آهز کرد. مشتریان او از گر خوب و روش اخلاقی او را تشویق نمودند. از طرف دیگر، شوهرش به او هیچ نظری را نه داد. به خطر مشکل نوشیدنی شراب، موزهن جلای او جور نمی کردند و به او گر نمی دادند.

...

Yulia s'est bien adaptée à son nouveau chez-elle, et elle a commencé à travailler en tant que femme de ménage. Ses clients appréciaient beaucoup son dur labeur et sa politesse. Son mari, en revanche, se sentait de plus en plus isolé. À cause de son problème d'alcool, les employeurs ne lui faisaient pas confiance et ne lui donnaient pas de travail.

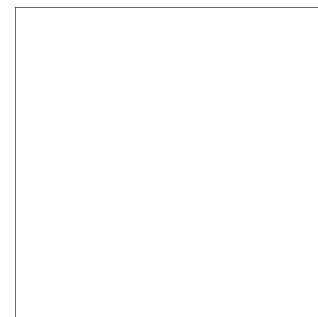




در آخر وقتی که یولیا مجبور شد دست شکسته اش به شدت  
برود، برایش گفته شد که خشونت خانوادگی مشکل کلن در پرتغال  
است. به او همچنین گفته شد که این جرم است و او باید پولیس را  
خبر کند.

...

Quand Yulia a finalement dû aller aux urgences  
à l'hôpital avec un bras cassé, ils lui ont dit que  
les violences conjugales sont un gros problème  
au Portugal. Ils ont également dit que c'était un  
crime et qu'elle devrait porter plainte.



یولیا از این حالت خسته شده بود و نمی خواست که دختر ایش در  
خانه کلن شود که خودش خشونت هر روزه را دیده بود. یولیا  
دانست که او مرتکب خشونت است، اگر چه حالات مختلف هم  
میشود.

...

Yulia était épuisée et ne voulait pas que sa fille  
grandisse dans un foyer où elle voyait de la  
violence tous les jours. Yulia a réalisé que les  
signes de maltraitance avaient toujours été là,  
même s'ils ont pris plusieurs formes différentes.